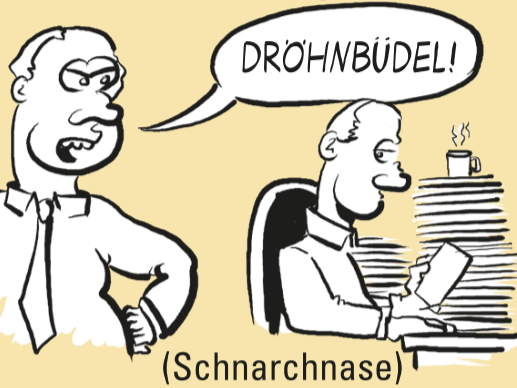


Schimpfen un Strieden up Platt

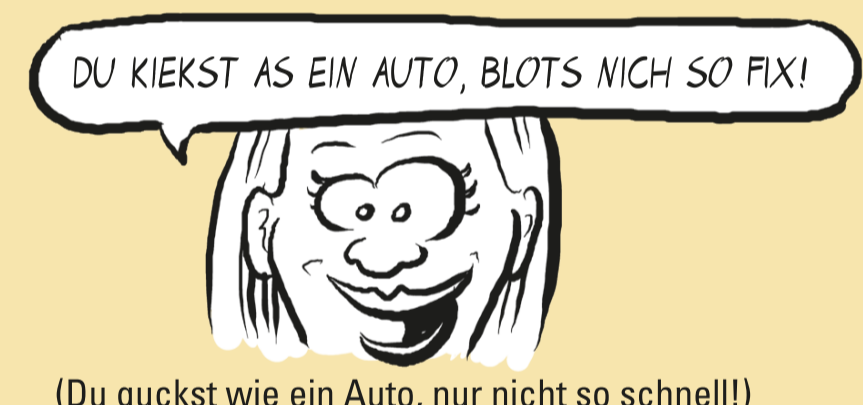
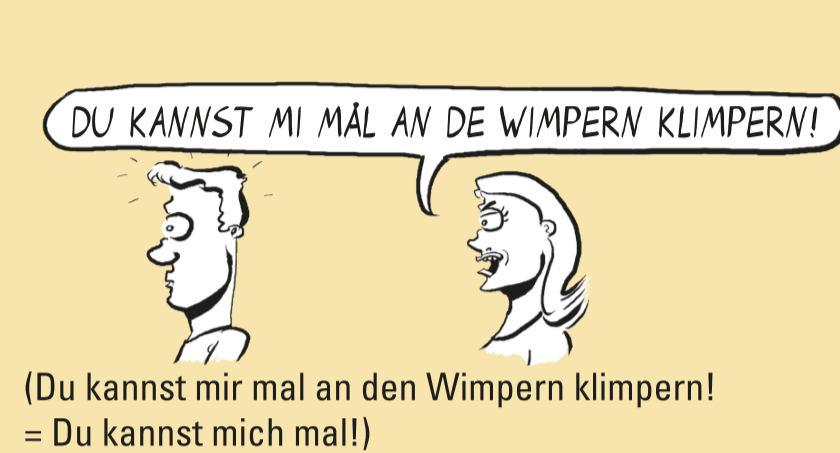
Up wat schimpfen un anner Lüd bannig up denn Stiert pedden, mål iernsthaftig, mål as Jux, hüürt tau uns däächlich Snacken as dat Amen in de Kirch. Ok wenn ein dor nich so giern sabbelt un sik leiwer tausåmenrieten deit. Åwer jüst denn, wenn gaut Tausnacken ok nich mihr helpen deit un dat Strieden sin möt un losgeiht, denn versöcht dat doch tau-

minnst up Platt. Wiest juch Lihrrers, Frünnen un Öllern doch mål wat (von fröher) Nieges! Tauminst juch Schaulmeisters för Plattdütsch warden sik dor bannig øwer freuen un högen. Bi allen annern hebben ji «ein Stein in't Brett», dat heit, de sünd stolt up juch. Un denn hüürt sik dat allens up Platt väl kommodiger, sinniger un fründlicher an.

Schimpwür'



Sechwiesen



Schimpfen un Strieden in de Hansetiet

De Minschen seggen ok hüt noch, dat Plattdütsch nich fien is un se seihn dat as de Språk von Buern un ‚lütte Lüd‘ an. Åwer so is dat heil un deil nich! Dat wier sogor mål för Nuurdeuropa de Weltspråk. Tauminst in de Welt von de rieken Kopmannslüd ut de Hansetiet. Dor hebben se Plattdütsch snackt von London bet nå de Russen, wenn ein up Seetöörn oder up Butenhannel wier. Ok vör 500 Jahr hebben de Lüd øwerall jüst so'n Oort tau'n Schimpfen un tau'n Strieden as hüt hatt un driewen „Honschup“ mit'nanner. Ok wenn sik dat Plattdütsch von dormåls ein båten anners anhüürt hett as uns Platt hüt.

HONSLAGEWORDE (Hohnschlagworte = Lästerworte)

HONSPOTTER (Hohnspötter = Spötter)

TRIPPENTREDER (Pantoffeltreter = Feigling/Stubenhocker)

BRODEN SONE, NU SCHOLTU ID MY GELDEN! (Mistkerl, jetzt sollst du es mir büßen!)

Historische Bispillen ut dat nedderdütsche Schauspål „Teweschen Hochtiet“ von 1640:

Schimpnåmens för Mannslüd:

- KACKEBAHRT (Kackbart)
- DU KLATTERIGE SCHWINEBULLE (du lumpiger Schweinebulle)
- DROPPE NESE (Tropfnase)
- DRONEKÖTEL (Dröhnköttel = Dummschwätzer)
- STANKVATT (Stinkefass)
- TIELTAPPEN (Dilltap = ungeschickter Mensch)
- PLUMPE IN DE GRÜTTE (Plumps in der Grütze)



Schimpnåmens för Frugenslüd:

- DE DULLE TEFE (die verrückte Hündin)
- BÖSE PLITE (die böse Pleite = böse Plage)
- PULVERHORE (Pulverhure)
- DU OHLE KLATTERIGE KOH (du alte lumpige Kuh)
- KACHEL (Frauenzimmer)



Länderzentrum für Niederdeutsch gGmbH
E-Mail: info@lzn-bremen.de
www.lzn-bremen.de

Recherche & Inhalt: Christian Schuldes, Studierender
Universität Greifswald

Übertragung ins mecklenburg-vorpommersche Platt:



UNIVERSITÄT GREIFSWALD
Wissen lockt. Seit 1456



Mit freundlicher Unterstützung von:



Die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien



Hinweis: Die Quellenangaben sind auf www.germanistik.uni-greifswald.de/knd zu finden.